

臺北市 113 學年度第二學期國民小學 「跨國銜轉生華語團體學習班」計畫

壹、 依據臺北市政府教育局推動新住民子女教育中程發展計畫辦理。

貳、 目的

為使跨國銜轉學生順利融入國內教育環境，展現學習成效，本局辦理「跨國銜轉生華語團體學習班」課程，本課程內容以生活華語及國民小學教材銜接為主，藉由第二語言教學法協助跨國銜轉學生提升華語聽說讀寫能力，以順利銜接國內學校課程及適應本地生活。

參、 主辦單位：臺北市政府教育局

肆、 承辦單位：臺北市文山區興華國民小學、國立政治大學「多元共容・文山共好」社區支持系統打造計畫辦公室

伍、 課程日期、時間及地點

一、 課程日期：**114 年 3 月 22 日（星期六）至 114 年 6 月 28 日（星期六）**

二、 上課時間：**每週六 10:30~15:00**

三、 形式：實體授課

四、 上課地點：**臺北市萬華新住民會館 3 樓（臺北市萬華區長沙街二段 171 號）**

陸、 課程費用：免費

柒、 課程說明：本課程以國小社會科內容進行主題式教學，輔以語言技能練習，並結合注音拼讀、漢字識讀及書寫等教學活動。在文化課程中，以實際的課程節日時間為基礎，設計與台灣節慶相關內容，使跨轉生了解台灣文化同時也建立跨文化知能。詳細課程大綱，請見附件三「學生課表」。

捌、 師資簡介：由國內大專院校之華語文教學相關系所碩士在學或畢業以上學生擔任。

玖、 報名資格

一、 就讀本市國民小學之跨國銜轉生，預計開設一班（招收5-12名），若報名人數過多，將視情況增班或列出正、備取名單。備取學生於正式開課日起三週內得經文山共好團隊通知後遞補入班，第四週起即不再遞補。

二、 曾於國外「非華語地區」就學或生活，或曾數次銜轉於臺灣及其他國家之

學生，在華語學習上與同年齡學生相比有顯著落後情形者。（註：本班以提升學生華語口說能力為優先，請中國大陸地區來台學生、在台出生新住民子女留意：**若學生母語為中文，恕不受理入班申請。**）

三、能全程參加課程。倘經事前報准核可之請假以不超過 3 次為限，超過次數者將取消下學期報名資格。已知學期間可能離台並返回他國就學之學生，請勿報名。課程費用由本局與政大USR文山共好計畫補助，已錄取之學生請務必整學期參加，以免影響其他學生參加權益。

四、能配合本課程進度，確實配合授課教師指導（含防疫措施），遵守課程各項安全規定，並參與期末成果發表。

五、若有違反上課規定，且經勸導仍未見改善之情事，將取消下學期報名資格。

壹拾、報名時間及方式

一、報名時間：114 年 2 月 27 日（四）前，3 月 13 日（四）將通知錄取結果。

二、報名方式：

1. 由各校輔導室或班級導師推薦。

2. **請協助學生於校內事先完成「華測快篩模擬測驗」，並將成績記載於報名表。**
相關操作說明，請見附件四。

3. 填寫附件一「報名表」和附件二「家長同意書」，並將二份文件核章後掃描，將 PDF 檔分別寄給教育局林豫萱老師(au5995@gov.taipei) 及陳品竑計畫專員(cph@g.nccu.edu.tw)。

4. 華語老師將於收到報名資料後，另與學生及家長安排時間進行個別晤談，以了解學生實際華語程度，確認是否需要安排華語課程。

5. 報名資料採隨到隨審，收件後將儘快聯繫校方，通知學生被安排的線上晤談時段及相關注意事項。

壹拾壹、注意事項

一、 本班學期初將舉行課程說明會暨親師生相見歡，暫定於**114年 3月15日**，在國立政治大學校內舉行，活動細節將隨正式錄取名單一併公告。

二、 本班原則上不鼓勵學童使用3C產品（手機、平板），如有攜帶者，將由課程助教暫時保管，待下午課程結束後再發回。課程期間若有緊急需要，

可透過班級群組或課程助教聯繫。

三、參與本課程學生的學習狀況，可由文山共好計畫團隊透過課程紀錄，轉達原學校及家長，以利學校及家長掌握學生學習與適應情況。

四、上課師生皆需遵守各項防疫措施。

五、本課程將進行影像紀錄，僅用於計畫內部存檔使用。

六、如有任何問題，歡迎洽詢本計畫聯絡人：

1. 國教科支援教師 林豫萱，電話 2720-8889 分機6380

2. 政大 **USR** 文山共好計畫專員 陳品竑，電話 **0911897799**

壹拾貳、本計畫奉教育局核可後實施，修正時亦同。

臺北市 113學年度第二學期國民小學

「跨國銜轉生華語團體學習班」報名作業流程

辦理階段	辦理單位	辦理事項
申請	本市國民小學 臺北市政府教育局 政大 USR 共好文山計畫	<p>確認跨國銜轉學生報名課程之需求</p> <p>填寫「報名表」與「家長同意書」後掃描 PDF 檔，以電子郵件寄至國教科林豫萱老師 au5995@gov.taipei 及 cph@g.nccu.edu.tw 陳品竑 計畫專員</p> <ul style="list-style-type: none"> ● <u>發出郵件後請務必再以電話確認</u> ● <u>報名日期至 114年 2月 27 日 (四) 止</u>
		<p>審查 (含晤談) 及存檔作業 (自報名日起至 114年 3月 12 日)</p> <p>錄取 (編班) 名單公告與開課通知 將以郵件發送開課通知與相關文件至申請學校 (114 年 3 月 13 日)</p>
開課	本市國民小學 政大 USR 文山共好計畫	<p>1. 通知學生與家長上課日期、時間 2. 再次確認學生上課注意事項 (114 年 3 月 18 日)</p> <p>1. 開課日期：114 年 3 月 22 日 2. 每次上課皆會進行簽到 3. 每次上課皆會進行課程記錄</p>

【附件一】

臺北市 113 學年度第二學期國民小學「跨國銜轉生華語團體學習班」報名表

申請學校資料暨輔導紀錄調查	學校		學校地址	
	校長		學校電話/分機	
	承辦人姓名		承辦人職稱	
	承辦人 E-mail			
	本學期有無安排通譯	<input type="checkbox"/> 是，機構為 _____ <input type="checkbox"/> 否		
	本學期有無安排華語教師到校輔導	<input type="checkbox"/> 是，師資來源為 _____ <input type="checkbox"/> 否		
	學生過去是否接受過通譯或華師到校輔導	<input type="checkbox"/> 曾安排通譯，期間為 _____ <input type="checkbox"/> 曾安排華師到校輔導，期間為 _____ <input type="checkbox"/> 均無		
	學生是否曾參加學習扶助課程（國語科）	<input type="checkbox"/> 是，期間為 _____ <input type="checkbox"/> 否		
學生基本資料	學生姓名		學生性別	
	出生地		出生年月日	
	身分證字號		外國護照號碼 (若非本國籍)	
	學生國籍		護照英文姓名 (若非本國籍)	
	父親		國籍	
	母親		國籍	
	戶籍地址			

原居住國及時長		抵台時間		
緊急聯絡人		與學生關係		
聯絡電話				
聯絡信箱				
家庭使用語言		家長母語	父： 母：	
學生語言能力排序 (例：1.越南文2.英文3.中文)	1. 2. 3.	入學年度		
編班年級		學齡年級		
學生特殊需求	<input type="checkbox"/> 均無 <input type="checkbox"/> 過敏、飲食禁忌或重大疾病史， 說明 _____ <input type="checkbox"/> 特殊生(例：ADHD、閱讀障礙)， 說明 _____			
是否有兄弟姐妹， 且同為國中小銜轉生	<input type="checkbox"/> 有，姓名 _____，就讀 _____， 年級 _____ <input type="checkbox"/> 無			
中文程度評估	聽	<input type="checkbox"/> 能聽懂基本短語或常用詞 <input type="checkbox"/> 能聽懂簡短、簡單、緩慢的說明 <input type="checkbox"/> 能聽懂對話內容的大意和重要細節		(其他補充)
	說	<input type="checkbox"/> 能說出簡單的語句和句子 <input type="checkbox"/> 能以連貫的句子，簡單描述生活中人事物 <input type="checkbox"/> 能以精確的句子回覆他人話語		(其他補充)
	讀	<input type="checkbox"/> 能閱讀基本生活詞彙及理解短語意義 <input type="checkbox"/> 能理解以日常生活詞彙寫成的簡短文章		(其他補充)

		<input type="checkbox"/> 能理解以口語方式寫成的主題式文章	
	寫	<input type="checkbox"/> 能書寫簡單短句 <input type="checkbox"/> 能運用基本生活詞彙書寫短文 <input type="checkbox"/> 能以正確的句子書寫主題式文章	(其他補充)
華 測 快 篩 模 擬 測 驗 成 績	聽力	<input type="checkbox"/> 已完成模擬測驗， 量尺分數 _____，快篩評估等級 _____ ACTFL 等級 _____，TBCL 等級 _____ <input type="checkbox"/> 另檢附模擬測驗成績截圖	
	閱讀	<input type="checkbox"/> 已完成模擬測驗， 量尺分數 _____，快篩評估等級 _____ ACTFL 等級 _____，TBCL 等級 _____ <input type="checkbox"/> 另檢附模擬測驗成績截圖	

申請人(簽章)

承辦人

處室主任

校長

【附件二】

臺北市 113 學年度第二學期國民小學
「跨國銜轉生華語團體學習班」計畫
家長同意書

本人同意子女 _____ 參加臺北市政府教育局舉辦之**113 學年度第二學期國民小學「跨國銜轉生華語團體學習班」計畫**，報名後須配合本活動課程之規畫、督導（含防疫措施）、課程影像記錄、學期間教師／課程助理電訪相關事宜，並確實遵守不無故請假超過 3 天之規定。**若本人子女於學期間缺席次數超過以上規定，或屢次違反上課規定且經勸導仍未改善，本人同意於下一學期起，不得再申請入班。**

此致

臺北市政府教育局

家長/監護人簽章（請簽全名或蓋章）：

與學生關係：

家長聯絡電話：

中華民國 114 年 月 日

【附件三】

臺北市 113 學年度第二學期國民小學 「跨國銜轉生華語團體學習班」計畫 學生課表

	【上午】10:30~12:00		【下午】13:30~15:00
第一週 3/22	認識彼此 課堂規則介紹 *團康遊戲、命名的意義	〔綜合活動〕 身體地圖	向他人介紹自己 *寫自傳
第二週 3/29	校園探索趣 〈一上生活—走，校園探索去〉 觀察校園，認識校園安全的重要性 *創作自己的校園	〔綜合活動〕 台灣自然風貌	〈康軒四上社會一家鄉的自然風貌、人文風貌〉 *描述台灣的自然地景 *台灣的氣候
第三週 4/5	網路使用停看聽 〈翰林六下社會—人文科技新世界〉 *3c 的使用、注意事項、詐騙預防	〔綜合活動〕 科技安全	〈翰林六上社會—現代科技新生活〉 *網路世界、隱私權
第四週 4/12	家庭的組成 〈三上社會—我的家庭〉 *描述家庭的組成方式、稱謂	〔綜合活動〕 情緒你我他	漢字的結構筆順 *圖像識字 認識情緒、書信撰寫 *寫明信片給家人
第五週 4/19	飲食活動		
第六週 4/26	時間分配與規劃 *設計自己一天的規劃表，了解時間的分配與運用	〔綜合活動〕 台灣人文風貌	〈康軒四上社會一家鄉的自然風貌、人文風貌〉 *描述台灣的人文地景 *台灣的傳統住屋
第七週 5/3	百變的形狀 *認識形狀，與生活中的物品連結	〔綜合活動〕 華語歌曲	〈翰林五下社會—臺灣的音樂如何展現多元文化？〉 *學習華語歌曲 *不同時代的台灣流行音樂
第八週 5/10	家鄉的飲食 〈翰林四上社會一家鄉的多元文化〉 *分享家鄉的菜餚、台灣菜餚	〔綜合活動〕 我的家鄉	〈翰林五上社會—製作小書看見台灣〉 *小書製作
第九週 5/17	防災我最行 〈二下生活—防震小達人〉 *認識災害的影響與預防，颱風、火災、地震等	〔綜合活動〕 音樂律動(暫定)	肢體律動 *打鼓、音樂活動
第十週 5/24	我是理財高手 〈翰林六上社會—聰明消費與理財〉	〔綜合活動〕 世界地球村	〈翰林五下社會—經濟的變遷與展望〉 〈翰林六下社會—台灣與世界〉 *全球化現象概述——進口、出口貿易

	* 了解家庭收入來源、理財與儲蓄的重要、零用錢運用		* 小小銷售員——小組產品介紹
第十一 週 5/31	臺灣歷史概論 〈翰林五上社會一大航海時代〉 * 臺灣地理位置在歷史上的重要性 * 臺灣殖民歷史	[綜合活動] 宗教與生活	〈翰林六下社會—放眼世界看文化〉 * 宗教在生活中的影響，尊重他人的宗教文化、台灣神明
第十二 週 6/7	垃圾分類 〈二下生活—減塑〉 * 學習如何分類垃圾、減少塑膠使用、環保方式	[綜合活動] 永續環境	〈翰林六下社會—環境永續地球村〉 * 認識全球問題（環境問題、人類問題） * 節約能源
第十三 週 6/14	〈康軒四上社會—傳統的節慶〉 * 認識端午節習俗文化與故事	[綜合活動] 台灣的節日	文化課：端午節 * 做香包
第十四 週 6/21	總複習（課程總結）	總結本學期學習：華語歌曲演唱	
第十五 週 6/28	彈性週（若遇國定假日，視課程進度需要調補課，至多延至6月28日結束）		

主要教材：國小社會課本

搭配教材：僑委會語言及文化輔助類教材

※以上授課內容將依據學生學習背景及實際報名狀況進行調整。

※前期課程部分內容，請掃描下方 QR code 查看，可自行評估教學難易度是否適合學生。



【附件四】

華測快篩模擬系統：操作說明

步驟一：進入華測會官網（<https://tocfl.edu.tw>），由「訪客」進入「快篩系統」，再點選「模擬試題」，進入註冊頁面。

步驟二：使用電子信箱（建議使用承辦師長信箱）註冊後，將收到測驗網址、「聽力測驗」及「閱讀測驗」帳號密碼各一組。每組帳號密碼僅限使用一次，因此請在學生準備好後（含硬體設備）再登入進行考試。兩項測驗時長合計一小時。

步驟三：單項測驗完成後，網頁將立即顯示學生模擬測驗成績，敬請承辦師長將相關成績資訊「分別記錄」，並謄寫於報名表上（僅提供兩項成績截圖或翻拍清晰畫面亦可）。





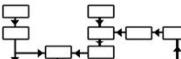
◎ 測驗簡介



測驗簡介



點選「模擬試題」，
進入註冊頁面。



系統特色



使用單位



模擬試題



學習策略



等級對照

TOCFL 快篩系統 Speedy Screening 模擬測驗 Mock Test

想要快速了解自己的中文能力嗎？Want to master your Chinese proficiency level quickly?

試試快篩系統！Try the TOCFL-Speedy Screening system!

填寫以下資料，就可以取得試用帳號！Fill in the following information to get a trial account!

• 電子郵件 Email Address *

• 字體版本 Character Version *

- 正體版 Traditional Character Version
 簡體版 Simplified Character Version

建議填寫承辦教師信箱，以利即時接收測驗帳號、密碼

• 年齡 Age *

請填學生實際年齡

• 性別 Gender *

• 國籍 Nationality *

建議勾選學生原居住國

• 職業 Occupation *

請勾選「學生」

送出 Submit



華測快篩TOCFL Speedy Screening



<system@sc-top.org.tw>

下午4:02 (0 分鐘前)



寄給 ▾

請謹慎處理這封郵件。 寄件者並未驗證這封郵件，因此 Gmail 無法確認郵件是否確實由對方寄出。

回報為垃圾郵件

看起來沒有問題

(i)

感謝您申請試用華語文能力測驗快篩系統！

Thank you for applying for a trial of the TOCFL Speedy Screening

快篩測驗網址TOCFL Speedy Screening	
https://cloudmock.sc-top.org.tw/m/test.aspx	
聽力測驗TOCFL Listening	閱讀測驗TOCFL Reading
帳號Account: 250_____50 密碼Password: 8688	帳號Account: 25_____351 密碼Password: 6025

更多訊息For more information

- 華語文能力測驗正式考試報名Registration of the TOCFL Formal Test
 - 臺灣地區報名網址TOCFL in Taiwan: <https://reg.sc-top.org.tw/>
 - 全球報名網址Worldwide TOCFL : <https://tocfl.sc-top.org.tw/zoom/index.php>
- 華語學習資源Related Learning Resources
 - <https://lmit.edu.tw/zh/>

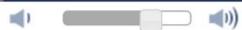
硬體設備（建議使用耳機）佈置完成後，進入網頁，準備參加模擬測驗。

收到華測快篩信件後，將獲得「聽力測驗」、「閱讀測驗」帳號密碼各一組。

提醒：

每組帳號密碼僅能使用一次，請確保學生準備好接受測驗再登入。

華測會敬上 SCTOP



16)

她在電影院門口等人。

此為測驗畫面，請提醒學生：
下方按鈕「不是暫停或播放鍵」，
點選後將跳至下一題且不可返回。

(A)



(B)



(C)



請注意！當你按了這個鍵以後，就不能回到
上一題了。

TOCFL快篩系統
Speedy Screening

中文姓名：Tester24395

測驗完成後隨即跳轉至此畫面，
請協助記錄各項成績至報名表，
提供截圖或翻拍清晰畫面亦可。

聽力測驗量尺分數
Listening Test Scale Score

618

快篩評估等級
Speedy Screening Level

S10

CEFR 等級
CEFR Level

C1

ACTFL 等級
ACTFL Level

Advanced High

TBCL 等級
TBCL Level

6級 (TBCL6)